# Assemblée des Délégués Générale 2025
# Les Annexes
# Allgemeinen Delegiertenversammlung 2025
# Anhänge

05/07/2025
Stade Municipal
Yverdon

Fédération Suisse de Rugby - Schweizerischer Rugby Verband - Swiss Rugby Union - Federazione Svizzera di Rugby
Avenue des Sports 26 CH-1400 Yverdon-les-Bains fsr@suisserugby.com www.suisserugby.com

SUISSE
RUGBY
FSR

# Annexe A: Clubs présents et droits de Vote
# Anhang A: Anwesende Klubs & Stimmberechtigungen

# AGD 5 JUILLET 2025

| | Org | Region | Vote | President | Represented by (if other than president) | Signature | Note |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ACGR | ACGR | NO | David Richard | | | |
| X | Albaladejo RC | AVR | 1 | Pierre-Alban Dubart<br>Marion Ernest | | | |
| | FTR | FTR | NO | Juan Schuemperli | | | |
| X | ARVS (VALAIS) | ARVS | NO | Pierre Doutaz | | | |
| | AVR | AVR | NO | Patrick Jaberg | | | |
| X | Avusy | ACGR | 1 | Julien Colomine | Jonathan Torossian | | |
| X | Bagnes | ARVS | 1 | Barry Cox | PIERRE (MONTHEY) DOUTAZ | | X |
| X | Barbarians | ACGR | 1 | Marc Bouchet | Jonathan Torossian | | |
| X | Basel RFC | NSRV | 1 | Miles Cosslett | Marco Zwygart | | |
| X | Bern | NSRV | 1 | Moritz Aebersold | | | |
| X | Bienne | Jura3Lac | 1 | Joel Thiemard | DIRO GIACOMETTI | | |
| X | Chaux de Fonds RC | Jura3Lac | 1 | Pierre Stiemsbert | | | |
| X | CMSG (CERN) | ACGR | 1 | Mathieu Emanuelli | Nancy Scribot Blanchet | | |
| | EHL (Ecole Hotelière Lausanne) | AVR | NO | | | | |
| X | ERL | AVR | 1 | André Pharaony | | | |
| X | Fribourg | Jura3Lac | 1 | Sergio Ribeiro | | | |
| X | GC Zürich | NSRV | 1 | Simone Small | | | |
| X | Geneve PLO | ACGR | 1 | Gilles Martino | Nancy Scribot Blanchet | | |
| | Hausen Baboons | NSRV | NO | David Meier | MARCO SERPI | | |
| X | Hermance | ACGR | 1 | ~~Patrick Grespan~~ JEAN BATISTE CASTA | LIONEL LEVADOUX | | |
| X | Jura | Jura3Lac | 1 | Raphaël de Luca | | | |
| | Konstanz | NSRV | NO | Sabine Fendrich | | | |
| | La Cote, Ecole de Rugby | AVR | 1 | Thierry Laberenne | | | |
| X | LUC Rugby | AVR | 1 | Clément Viers | Hendrin Adil | | |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Lugano | FTR | 1 | Juan Schuemperli | | |
| | Luzern | NSRV | 1 | Marco Felder | | |
| | Midland Hawks | NSRV | 1 | Lukas Steiger | | |
| X | Monthey (OCM) | ARVS | 1 | Pierre Doutaz UC# 333456. | | |
| X | Morges A.S. | AVR | 1 | Gilbert Brun | | |
| X | Neuchatel SRC | Jura3Lac | 1 | Guillaume Egger | | |
| X | NSRV | NSRV | NO | ~~Matthias Diez~~ HORITZ | | |
| X | Nyon RC | AVR | 1 | Thierry Hochstrasser | | |
| X | Palezieux | AVR | 1 | Hendrin Adil | | |
| X | RC Leytron | ARVS | 1 | Alain Marmillod | | |
| X | Riviera RC | AVR | 1 | Claude Vahlé | — | |
| X | RU Zürich | NSRV | 1 | Matthias Diez | Michael Springer | |
| | Rugby Bellzona | FTR | 1 | Luca Madonna | | |
| | Schaffhausen | NSRV | 0 | Simon Gaille | | |
| X | Servette | ACGR | 1 | Alain Studer | Jonathan Torossian | |
| | SIRS | FTR | NO | Alberto Stival | | |
| X | Solothurn | NSRV | 1 | Martin Zenker | Christian Büsser | |
| X | St. Gallen Bishops | NSRV | 1 | Colin Weibel | | |
| X | Stade Lausanne | AVR | 1 | André Pharaony | | |
| | Sursee Pikes | NSRV | NO | | | |
| | Switzers | ACGR | 0 | Fernando Di Martino | | |
| | Terre Saint (ecole de Rugby) | AVR | NO | Daniel Flesher | | |
| X | Thun TV | NSRV | 1 | Lorenz Zellweger | Urs Graf | |
| | Tagerwilen | NSRV | 1 | Caleb Cooke | | |
| | Tutti Neri Ticino | FTR | 1 | Tiziano Galli | | |

1781

2715

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Uri | NSRV | 1 | Raphael Zanini | | |
| X | Winterthur | NSRV | 1 | David Blumer | | |
| X | Würenlos | NSRV | 1 | Gian Luigi Orlando | — | |
| X | Yverdon | AVR | 1 | Vincent Piguet | EMMANUEL DANAIL | |
| X | Zug | NSRV | 1 | Freddie Stevenson | | |
| X | Zurich Academy | NSRV | 1 | Ian Long | | |
| | Total Votes in FSR | 43 | 42 | | | 0 |

| | |
|---|---|
| ACGR | 7 |
| AVR | 10 |
| ARVS (Valais) | 3 |
| ARSI | 3 |
| Jura3Lac | 5 |
| NSRV | 15 |

| Time | | Votes Present |
|---|---|---|
| 10h00 | | [redacted] 34 |
| 10:25 | LA CÔTE | 35 |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Présence confirmée

vérifier la procuration signée et numéro de licence

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ECOLE Rugby PALEZIEUX | AVR | 0 | JOUSSON Jean Luc | X |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

SUISSE
RUGBY
FSR

# Annexe B: PV de l'AD Générale 2024
# Anhang B: PV der Allgemeinen DV 2024

Fédération Suisse de Rugby - Schweizerischer Rugby Verband - Swiss Rugby Union - Federazione Svizzera di Rugby

Avenue des Sports 26 CH-1400 Yverdon-les-bains fsr@suisserugby.com www.suisserugby.com

# ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS GÉNÉRALE 2024
# ALLGEMEINE DELEGIERTENVERSAMMLUNG 2024

15.06.2024 – STADE MUNICIPAL, YVERDON-LES-BAINS

## ORDRE DU JOUR/AGENDA

**Ouverture / Eröffnung : 10.00**

1. Quorum et points de procédure /
   Quorum und Erläuterung der Prozedur
   a. Explication des procédures de votation /
      Erklärung der Abstimmung
   b. Limite de temps : pour les interventions spontanées et pour les présentations /
      Zeitbegrenzung : für Spontane Wortmeldungen sowie Präsentationen.
2. Nomination des scrutateurs / Wahl den Stimmenzählern
3. Approbation du PV de l'AD Générale du 24 Juin 2023 /
   Annahme des Protokolls der DV 24. Juni 2023
4. Point sur les actions FSR 2023-2024 /
   Überblick über die FSR-Aktionen 2023-2024
5. Votation Motions « Clubs » /
   Abstimmung «Clubs» Anträge
6. Votation Demande de dérogation - Promotion LNFA /
   Abstimmung Antrage auf Ausnahmegenehmigung - LNFA Promotion
7. Votation Motion « Prix des Licences » /
   Abstimmung "Preis für Lizenzen" Anträge
8. Votation « Plan Intégral pour le Développement du Rugby Suisse » /
   Abstimmung « Integraler Plan für die Entwicklung des Schweizer Rugby »
9. Clôture / Schliessen : 12h30

## CLUBS & ASSOCIATIONS

VOIRE ANNEXE A - PRESENCES

ANLAGE A - ANWESENHEITEN

## COMITÉ CENTRAL & STAFF /ZENTRAL-VORSTAND & STAFF

| FONCTION | NOM | ÉTAT |
|---|---|---|
| Président | Aurélie LEMOUZY (ALE) | Présente |
| Comité Central | Nicole IMSAND (NIM) | Excusée |
| Comité Central | François MOLETTE (FMO) | Présent |
| Comité Central | Benjamin FAUDOT (BFA) | Présent |
| Comité Central | Lorenz Zellweger (LZE) | Présent |
| Secrétaire Général / CEO | Stéphane DESPREZ (SDE) | Présent |
| Directeur Technique National (DTN) | Sébastien DUPOUX (SDU) | Présent |
| Secrétariat & Office Management | Vacant | |
| Responsable de Formation | Philippe LÜTHI (PLU) | Présent |
| Responsable de l'Arbitrage | Yann BENOIT (YBE) | Excusé |
| DTR NSRV | Rahel BOSSHARD (RBO) | Excusée |
| Responsable médical & Anti-Doping | Mathieu SAUBADE (MSA) | Excusé |
| Président de la commission de discipline | Kurt KOHL (KKO) | Excusé |
| Président de la commission des arbitres | Andy KENDALL (AFE) | Excusé |
| Président de la commission des Compétitions | Vincent PIGUET (VPI) | Présent |
| Président de la commission de recours | Nicolas FRANÇAIS (NFR) | Excusé |
| Président de la Commission Développement | Simone HAYMOZ (SHA) | Excusée |
| Président AVR | Patrick JABERG (PJA) | Présent |
| Président ACGR | David RICHARD (GDI) | Présent |
| Président NSRV | Moritz ABERSOLD (MAB) | Présent |
| Président ARVS | Pierre DOUTAZ (PDO) | Présent |
| Président ARSI | Lucas MADONA (LMA) | Représenté |
| Président Jura3Lac | Guillaume EGGER (GEG) | Représenté |

*  *  *

## PROCES-VERBAL/ PROTOKOLL

Café et formalités administratives/ Kaffee und administrative Formalitäten : 09.30

SDU contrôle les paiements des montants encore ouverts, la présence des dirigeants des Membres, les éventuelles procurations, et distribuent les cartes de vote.

SDU kontrolliert die Zahlungen der noch offenen Beträge, die Anwesenheit der Führungskräfte der Mitglieder sowie vorliegende Vollmachten und verteilt die Stimmkarten.

**Ouverture / Eröffnung : 10h00**

ALE donne la bienvenue aux délégués et ouvre l'assemblée en remerciant les présidents des clubs pour leur présence et leur engagement continu. Elle souligne l'importance de leur participation active à travers la proposition de motions et la révision des documents préparatoires.

ALE aussi exprime la gratitude de la Fédération pour le temps et l'énergie investis par chaque président et présidente de club, reconnaissant que leur dévouement est essentiel à la croissance et au succès de la Fédération. Elle insiste sur le fait que leur contribution aide à renforcer et développer le rugby en Suisse.

ALE donne ensuite la parole au CEO.

ALE begrüßt die Delegierten und eröffnet die Versammlung, indem sie den Clubpräsidenten für ihre Anwesenheit und ihr fortgesetztes Engagement dankt. Sie betont die Bedeutung ihrer aktiven Teilnahme durch das Vorschlagen von Anträgen und die Überarbeitung der Vorbereitungsdokumente.

Auch ALE drückt die Dankbarkeit der Verband für die Zeit und Energie aus, die jeder Clubpräsident und jede Clubpräsidentin investiert, und erkennt an, dass ihre Hingabe für das Wachstum und den Erfolg der Verband von entscheidender Bedeutung ist. Sie betont, dass ihr Beitrag dazu beiträgt, Rugby in der Schweiz zu stärken und zu entwickeln.

Danach gibt ALE das Wort an dem CEO.

### I. Quorum et points de procédure / Quorum und Erläuterung der Prozeduren

SDE constate que tous les présents se sont inscrits sur la liste des présents, et que les procurations ont été vérifiées.
SDE bestätigt, dass sich alle Anwesenden in der Präsenzliste eingetragen haben und die Vollmachten überprüft wurden.

Les présents ayant droit de vote confirment en outre de disposer d'une carte de vote.
Die stimmberechtigten Anwesenden bestätigen, dass sie über eine Stimmkarte verfügen.

Clubs ayant droit de vote présents, voire Annexe A
Anwesende stimmberechtigte Klubs, s. Anhang A

**AYANTS DROIT DE VOTE PRÉSENTS/ ANWESENDE STIMMBERECHTIGTE : 35**

L'AD est valablement constituée.
Die DV ist rechtsgültig konstituiert.

**Annexe A: Clubs présents et droits de Vote**
**Anhang A: Anwesende Klubs & Stimmrechte**

a. Explication des procédures de votation / Erklärung des Wahlvorganges

SDE rappelle les règles en matière de droit de vote : Comme dans le Parlement Suisse, les abstentions ne sont pas comptées aux votes valides. La majorité absolue ou qualifiée est établie entre les votes en faveur et les votes contre. Avant chaque votation sera communiqué s'il faut la majorité absolue ou qualifiée.

SDE erinnert die Anwesenden an die Bestimmungen zur Stimmvergabe: wie im Schweizerischen Parlament werden die Enthaltungen nicht zu den gültigen Stimmen gezählt. Das absolute oder qualifizierte Mehrheit ergibt sich nur aus den Für- und Gegenstimmen. Vor jeder Abstimmung wird bekannt gegeben, ob absolutes oder qualifiziertes Mehrheit anwendbar ist.

b. Limite de temps / Zeitbegränzungen

SDE avertira les intervenants lorsque leur temps de parole dépassera 2 minutes. Chaque intervention spontanée est limitée à 2 minutes. Les présentations seront limitées à IO minutes.

SDE wird die Redezeit für jede Wortmeldung im Auge behalten. Jede spontane Wortmeldung ist auf 2 Minuten limitiert. Präsentationen werden auf IO Minuten limitiert sein.

## 2. Nomination des scrutateurs / Wahl der Stimmenzähler

Sont proposés Philippe LUTHI et Patrick JABERFG comme scrutateurs.
Philippe LUTHI und Patrick JABERG werden als Stimmenzähler vorgeschlagen.

**POUR/ FÜR : 35 CONTRE/GEGEN : O ABSTENTION /ENTHALTUNGEN : O**

**PHILIPPE LUTHI ET PATRICK JABERG SONT ÉLUS À L'UNANIMITÉ COMME SCRUTATEURS /**
**PHILIPPE LUTHI UND PATRICK JABERG SIND EINSTIMMIG ALS STIMMENZÄHLER GEWÄHLT**

## 3. Approbation du PV de l'AD Générale (vote électronique) du 24 Juin 2023
## Annahme des Protokolls der DV 24. Juni 2023

Les Délégués ont reçu le procès-verbal conformément aux statuts.
Die Delegierten haben die Protokolle statutengemäss erhalten.

Il n'y a pas eu de commentaires et/ou de demandes de modification sur le procès-verbal. On passe à la votation.
Es gibt keine Kommentare und/oder Änderungswünsche zum Protokoll. Es folgt die Abstimmung.

**POUR / FÜR : 35 CONTRE/GEGEN : O ABSTENTION /ENTHALTUNGEN : O**

**LE PV DE L'AD GÉNÉRALE DU 24 JUIN 2023 EST APPROUVÉ/**
**DAS PROTOKOLL DER DV VOM 24. JUNI 2023 IST ANGENOMMEN**

## 4. Présentation des Orientations Stratégiques / Projets de la FSR / Präsentationen der FSR Strategischen Ausrichtung / Projekte der FSR

ALE présente les axes de développement du Rugby Suisse en se concentrant sur plusieurs aspects clés : le développement des arbitres et la sécurité des joueurs, la promotion du rugby féminin, l'augmentation du nombre de DTRs, ainsi que la présence médiatique en croissance.

Au niveau des arbitres, ALE note l'arrivée de jeunes arbitres, un renforcement de la Commission, la formation de cinq formateurs et le fait que des arbitres, évaluateurs et commissaires de match Suisses brillent à l'international. La sécurité des joueurs a été améliorée avec une nouvelle procédure de gestion des commotions et la formation médicale renforcée.

ALE mentionne aussi les succès notables du développement des équipes féminines U15 et U18, sachant que l'équipe senior féminine travaille elle à sa reconstruction. Au niveau performance, le succès le plus notable est bien entendu la montée en RE Championship des séniors hommes à XV, et les 2 équipes séniors à 7 sont, elles, en bonne voie pour se maintenir.

L'axe structuration s'appuie sur le renforcement des commissions, des régions et le déploiement de nouveaux DTR pour une meilleure dynamique de développement, en particulier pour le rugby féminin et les jeunes.

ALE conclue par un point sur l'exposition médiatique qui est en croissance (avec de nombreuses interventions dans les médias, Romands mais aussi Suisses Alémaniques), et sur le développement marketing. Sur ce point ALE insiste sur le fait que depuis novembre 2023, beaucoup de contacts ont été pris et que des discussions sont en cours.

ALE stellt die Entwicklungslinien des Schweizer Rugby vor und konzentriert sich dabei auf mehrere Aspekte: die Entwicklung der Schiedsrichter und die Sicherheit der Spieler, die Förderung des Frauen-Rugby, die Erhöhung der Anzahl der DTRs sowie die wachsende Medienpräsenz.

In Bezug auf die Schiedsrichter stellt ALE fest, dass junge Schiedsrichter hinzugekommen sind, die Schiedsrichterkommission gestärkt wurde, fünf Ausbilder ausgebildet wurden und Schweizer Schiedsrichter, Evaluationen und Spielkommissare auch auf internationaler Ebene glänzen. Die Sicherheit der Spieler wurde mit einem neuen Verfahren für den Umgang mit Gehirnerschütterungen verbessert und die medizinische Ausbildung verstärkt.

ALE erwähnt auch die bemerkenswerten Erfolge bei der Entwicklung der U15- und U18-Frauenmannschaften, während die Seniorenmannschaft der Frauen an ihrem Wiederaufbau arbeitet. Im Leistungsbereich ist der größte Erfolg natürlich der Aufstieg der XV-Seniorenmannschaft der Männer in die RE Championship, und die beiden 7er-Seniorenmannschaften sind auf dem besten Weg, die Klasse zu erhalten.

Der Schwerpunkt Strukturierung stützt sich auf die Stärkung der Kommissionen, der Regionen und den Einsatz neuer DTR, um eine bessere Entwicklungsdynamik zu erreichen, insbesondere für das Frauenrugby und die Jugend.

ALE schloss mit einem Punkt zur Medienpräsenz, die zunimmt (mit zahlreichen Auftritten in den Medien, in der Romandie, aber auch in der Deutschschweiz), und zur Entwicklung des Marketings.

In diesem Punkt betont ALE, dass seit November 2023 viele Kontakte geknüpft wurden und Gespräche geführt werden.

## 5. Votation Motions « Clubs / Abstimmung «Clubs» Anträge

SDE précise tout d'abord que dans le cadre des motions présentées certaines concernent des Modifications de Statuts et d'autre des Modes de Championnat et doivent donc obtenir ¾ des votes exprimés pour être acceptées.

SDE stellt zunächst klar, dass im Rahmen der Revision von Statuten Anträge ¾ der abgegebenen Stimmen erhalten müssen, um angenommen zu werden.

a. Motion I – Langage des Documents / Dokumentensprache

La motion concerne la demande que tous les documents de travail soit rédigés dans plusieurs langues (Option A et B)

Der Antrag betrifft die Forderung, dass alle Arbeitsdokumente in mehreren Sprachen verfasst werden (Option A und B).

**OPTION A POUR / FÜR : 13 CONTRE/GEGEN : 17 ABSTENTION /ENTHALTUNGEN : 5**
**OPTION B POUR / FÜR : 17 CONTRE/GEGEN : 16 ABSTENTION /ENTHALTUNGEN : 2**

**LA MOTION OPTION B EST ACCEPTÉE**
**DER ANTRAG OPTION B WIRD ANGENOMMEN**

b. Motion 2 - 1/2 Finales pour les Championnats U16 & U19 / 1/2 Finale für die U16- & U19-Meisterschaften

L'objectif de la motion est de modifier le règlement des compétitions pour créer des ½ finales pour les championnats U16 et U19.

Das Ziel des Antrags ist es, die Wettbewerbsregeln zu ändern, um ½-Finals für die U16- und U19-Meisterschaften einzuführen.

**POUR / FÜR : 23 CONTRE/GEGEN : 2 ABSTENTION /ENTHALTUNGEN : 10**

**LA MOTION EST ACCEPTEE**
**DIE MOTION WIRD ANGENOMMEN**

c. Motion 3 – Modification du règlement des compétitions U19 / Änderung der Regeln für U19-Wettbewerbe

L'objectif de cette motion est de limiter le nombre de joueurs de plus de 18 Ans sur la feuille de match d'une équipe U19, afin de limiter l'impact de ces joueurs adultes.

Das Ziel dieses Antrags ist es, die Anzahl der Spieler über 18 Jahre auf dem Spielberichtsbogen einer U19-Mannschaft zu beschränken, um den Einfluss dieser erwachsenen Spieler zu begrenzen.

**POUR / FÜR : 18 CONTRE/GEGEN : 11 ABSTENTION /ENTHALTUNGEN : 6**

**LA MOTION EST ACCEPTEE**
**DIE MOTION WIRD ANGENOMMEN**

d. Motion 4 - Nombre de procurations par membre / Anzahl der Bevollmächtigten pro Mitglied

La motion propose limiter le nombre de procurations à 2 clubs maximum par Membre et par Assemblée

Die Motion schlägt vor, die Anzahl der Vollmachten auf maximal zwei Klubs pro Mitglied und Versammlung zu beschränken.

**POUR / FÜR : 24** **CONTRE/GEGEN : 11** **ABSTENTION /ENTHALTUNGEN : 0**

**MAJORITÉ QUALIFIÉE DES ¾ / QUALIFIZIERTE MEHRHEIT DER ¾**

**LA MOTION EST REJETÉE**
**DER ANTRAG WIRD ABGELEHNT**

e. Motion 5 - Forfait par une équipe 2 en LND / Forfait durch ein Team 2 in der NLD

La proposition est de modifier le Règlement des Compétitions en supprimant l'alinea 3 de l'Art. 9l bis, chiffre A RDC).

Es wird vorgeschlagen, das Wettkampf Reglement durch Streichung des Absatzes 3 des Art. 9la, Ziffer A WRV) zu ändern.

**POUR / FÜR : 27** **CONTRE/GEGEN : 3** **ABSTENTION /ENTHALTUNGEN : 5**

**LA MOTION EST ACCEPTÉE**
**DIE MOTION WIRD ANGENOMMEN**

f. Motion 6 – Conditions pour jouer les Finales / Bedingungen, um die Finalspiele zu spielen

La proposition est de modifier l'art 94 bis alinéa 2 du Règlement des Compétitions

Es wird vorgeschlagen, Art. 94a Abs. 2 der Wettkampf Reglement zu ändern.

**POUR / FÜR : 28** **CONTRE/GEGEN : 3** **ABSTENTION /ENTHALTUNGEN : 4**

**LA MOTION EST ACCEPTÉE**
**DIE MOTION WIRD ANGENOMMEN**

g. Motion 7 – Droit de Vote pondéré / Gewichtetes Stimmrecht

La motion propose de mettre en place un système de vote pondéré en fonction de critères à définir.

Der Antrag schlägt vor, ein gewichtetes Abstimmungssystem nach festzulegenden Kriterien einzuführen.

**POUR / FÜR : 12** **CONTRE/GEGEN : 22** **ABSTENTION /ENTHALTUNGEN : 1**

**LA MOTION EST REJETÉE**
**DER ANTRAG WIRD ABGELEHNT**

h. Motion 8 – Sanction Financière Arbitre / Finanzielle Sanktion Schiedsrichter

La motion propose d'accorder une exemption de sanction financière à un club en situation financière déficitaire qui manque d'arbitres et ce pendant une période maximale de deux ans

Der Antrag schlägt vor, einen finanziell defizitären Verein, dem es an Schiedsrichtern mangelt, für einen Zeitraum von bis zu zwei Jahren von finanziellen Sanktionen zu befreien.

**POUR / FÜR : 5** **CONTRE/GEGEN : 25** **ABSTENTION /ENTHALTUNGEN : 5**

**LA MOTION EST REJETÉE**
**DER ANTRAG WIRD ABGELEHNT**

i. Motion 9 – Contrat équipementier FSR / Vertrag über Sportausrüstung FSR

La motion propose de demander a la FSR de partager une copie du contrat et de s'engager revoir les conditions du contrat si un club obtient de meilleurs conditions.

Der Antrag schlägt vor, die FSR zu bitten, eine Kopie des Vertrags freizugeben und sich zu verpflichten, die Vertragsbedingungen zu überprüfen, wenn ein Verein bessere Bedingungen erhält.

**POUR / FÜR : 3** **CONTRE/GEGEN : 18** **ABSTENTION /ENTHALTUNGEN : 14**

**LA MOTION EST REJETÉE**
**DER ANTRAG WIRD ABGELEHNT**

j. Motion IO – Règles en Mêlée LND & LNC / Gedränge reglement fur LND & LNC

La motion propose de supprimer la poussée en mêlée pour la LNC et la LND.

Der Antrag schlägt vor, den Gedränge für NLC und NLD abzuschaffen.

**POUR / FÜR : 2** **CONTRE/GEGEN : 28** **ABSTENTION /ENTHALTUNGEN : 5**

**LA MOTION EST REJETÉE**
**DER ANTRAG WIRD ABGELEHNT**

k. Motion II – Annulation des Matchs et désignation arbitres / Absage von Spielen und Ernennung von Schiedsrichtern

La motion propose q'en cas d'annulation d'un match à la dernière minute sans prévenir l'arbitre assigné, le match sera compté comme arbitré par l'arbitre qui a fait le déplacement ou qui n'a pas pu être réassigné.

Der Antrag schlägt vor, dass im Falle einer kurzfristigen Absage eines Spiels ohne Benachrichtigung des angesetzten Schiedsrichters das Spiel als von dem Schiedsrichter geleitet gezählt wird, der angereist ist oder nicht neu angesetzt werden konnte.

**POUR / FÜR : 7** **CONTRE/GEGEN : 23** **ABSTENTION /ENTHALTUNGEN : 5**

**LA MOTION EST REJETÉE**
**DER ANTRAG WIRD ABGELEHNT**

Motion 12 – Gratuité pour le Suisse Rugby Day / Freier Eintritt zum Suisse Rugby Day

La motion propose que les membres des clubs jouant les finales aient un accès gratuit à l'évènement (même les non joueurs : parents et supporters) ; et que les bénéfices éventuels soient partagés avec les clubs participants.

Der Antrag schlägt vor, dass die Mitglieder der Vereine, die die Endspiele austragen, freien Zugang zu der Veranstaltung haben (auch Nichtspieler: Eltern und Fans); und dass etwaige Gewinne mit den teilnehmenden Vereinen geteilt werden.

**POUR / FÜR : 2** **CONTRE/GEGEN : 26** **ABSTENTION /ENTHALTUNGEN : 7**

**LA MOTION EST REJETÉE**
**DER ANTRAG WIRD ABGELEHNT**

Motion 13 – Critères en cas d'égalité de points / Kriterien bei Punktgleichheit

La motion propose de modifier l'Art. 80 en gardant 3 des 4 critères existants (avec un seul changement dans leur ordre (1 à 4).

Der Antrag schlägt vor, Art. 80 so zu ändern, dass drei der vier bestehenden Kriterien beibehalten werden (mit einer einzigen Änderung in ihrer Reihenfolge (1 bis 4).

**POUR / FÜR : 20** **CONTRE/GEGEN : 10** **ABSTENTION /ENTHALTUNGEN : 5**

**LA MOTION EST ACCEPTÉE**
**DIE MOTION WIRD ANGENOMMEN**

I. Motion 14 – Révocation du CEO / Entlassung des CEO

La motion propose que le CEO actuel de la Fédération Suisse de Rugby soit révoqué de ses fonctions.

Der Antrag schlägt vor, dass der derzeitige CEO des Schweizerischen Rugby-Verbandes von seinem Amt abberufen wird.

**POUR / FÜR : 5** **CONTRE/GEGEN : 21** **ABSTENTION /ENTHALTUNGEN : 9**

**LA MOTION EST REJETÉE**
**DER ANTRAG WIRD ABGELEHNT**

## 6. Votation Demande de dérogation - Promotion LNFA / Abstimmung Antrage auf Ausnahmegenehmigung - LNFA Promotion

SDE explique que par suite de l'application du règlement de promotion entre la LNFB et la LNFA, comme les Clubs des Switzers ne respectent pas une des conditions de stabilité établies, ils ne peuvent pas directement monter en LNFA.

Par cette motion, les Switzers ont donc fait une demande de dérogation à l'AD qui est souveraine en ce domaine et peut donc décider de déroger au règlement, et leur octroyer exceptionnellement le droit de monter en LNFA.

SDE erklärt, dass aufgrund der Anwendung des Aufstiegsreglements zwischen der NLF-B und der LNF-A die Vereine der Switzers nicht direkt in die LNFA aufsteigen dürfenen, da sie eine der festgelegten Stabilitätsbedingungen nicht erfüllen.

Die DV ist in diesem Bereich souverän und kann daher beschließen, vom Reglement abzuweichen und den Switzers ausnahmsweise das Recht auf einen Aufstieg in die NLFA zu gewähren.

Le représentant des Switzers présente ses arguments, et son souhait de pouvoir rejoindre la LNFA / Der Vertreter des Switzers erläutert seine Argumente und seinen Wunsch, der LNFA beitreten zu können.

**POUR / DAFÜR : 20** **CONTRE/DAGEGEN : 8** **ABSTENTIONS /ENTHALTUNGEN : 6**

**LA MOTION EST ACCEPTEE**
**DIE MOTION WIRD ANGENOMMEN**

7. **Votation Motion « Prix des Licences » /**
   **Abstimmung "Preis für Lizenzen" Anträge**

Pour donner suite aux discussions qui ont eues lieu dans les FSR Round Tables, SDE explique la proposition du CC d'augmenter le prix de la Licence pour pouvoir financer un poste de Secrétaire / Office Manager à 80% au lieu des 50% actuels.

L'objectif étant bien entendu l'amélioration de la qualité de service du bureau de la FSR vers ses membres.

Als Folge den Diskussionen in den FSR Round Tables erläuterte SDE den Vorschlag des CC, den Lizenzpreis zu erhöhen, um eine 80%-Stelle für einen Sekretär / Office Manager statt der bisherigen 50%-Stelle finanzieren zu können.

Das Ziel sei natürlich, die Servicequalität des FSR-Büros gegenüber seinen Mitgliedern zu verbessern.

**POUR / DAFÜR : 28** **CONTRE/DAGEGEN : 6** **ABSTENTIONS /ENTHALTUNGEN : 1**

**LA MOTION EST ACCEPTEE**
**DIE MOTION WIRD ANGENOMMEN**

8. **Votation « Plan Intégral pour le Développement du Rugby Suisse » /**
   **Abstimmung « Integraler Plan für die Entwicklung des Schweizer Rugby »**

ALE donne la parole a LZE qui explique que cette motion doit permettre d'enclencher la mise en place de ce plan intégral (présenté à certains clubs en amont) avec l'énergie et les ressources nécessaires et avec l'appui de la communauté du rugby suisse pour une mise en action rapide et efficace.

ALE übergibt das Wort an LZE, der erklärt, dass dieser Antrag die Umsetzung dieses integralen Plans (der einigen Vereinen im Vorfeld vorgestellt wurde) mit der nötigen Energie und den erforderlichen Ressourcen sowie mit der Unterstützung der Schweizer Rugby-Gemeinschaft in Gang setzen soll, damit die Maßnahmen schnell und effizient umgesetzt werden können.

**POUR / DAFÜR : 4** **CONTRE/DAGEGEN : 19** **ABSTENTIONS /ENTHALTUNGEN : 12**
**LA MOTION EST REJETÉE**
**DER ANTRAG WIRD ABGELEHNT**

### 9. Clôture/Schliessung (12h40)

ALE remercie les commissions, le staff ainsi que les membres du CC pour le travail accompli cette saison. Elle remercie également les délégués pour leur travail continu dans les clubs et les régions, avant de clôturer cette AD à 13h. .

ALE bedankt sich bei den Kommissionen, dem Staff sowie den Mitgliedern des ZV für die geleistete Arbeit. Einen besonderen Dank richtet er nochmals an die Delegierten für die unermüdliche Arbeit in den Klubs sowie den Regionen, bevor sie die DV um 13.00 Uhr schließt.

Pour le Procès Verbal / Für das Protokoll

Le / Den 1.07.2024

Stéphane Desprez

Secrétaire Général / CEO

## ANNEXES/ANHÄNGE

Annexe A: Clubs présents et droits de Vote

Anhang A: Anwesende Klubs & Stimmberechtigungen

Annexe B: PV de l'AD 2023

Anhang B: PV der DV 2023

# ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉS GÉNÉRALE 2025

# 2025 ALLGEMEINE DELEGIERTENVERSAMMLUNG

05/07/2025
Yverdon, Stade Municipal

SUISSE RUGBY FSR

# OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE PAR LE PRESIDENT

# ERÖFFNUNG DER VERSAMMLUNG DURCH DER PRÄSIDENT

# AGENDA / ODJ

**01** Quorum et Points de Procédure/
Quorum & Erläuterung der Prozeduren

**02** Nomination des Scrutateurs /
Wahl der Stimmenzähler

**03** Approbation du PV de l'AD Générale du 15 Juin 2024/ Annahme des Protokolls der DV 15. Juni 2024

**04** Point sur les actions FSR 2024-2025 /
Überblick über die FSR-Aktionen 2024-2025

**05** Votations des Motions FSR / Abstimmung Anträge FSR

**06** Votations des Motions « Clubs » /
Abstimmung «Clubs» Anträge

**07** Votation de demande de dérogation - Promotion LNFA /
Abstimmung Antrage auf Ausnahmegenehmigung - LNFA Promotion

**08** Votation de demande d'adhésion nouveau club /
Abstimmung über Antrag auf Aufnahme eines neuen Clubs

**09** Clôture / Schliessen

# 1. Quorum et points de procédure /
# Quorum und Erläuterung der Prozeduren

A. **Explication des procédures /**
**Erklärung der Prozeduren**

B. **Limite de temps : pour les interventions spontanées et pour les présentations /**
**Zeitbegränzungen : für Spontane Wortmeldungen sowie Präsentationen.**

# 2. Nomination des scrutateurs /
# Wahl der Stimmenzähler

A. **Emmanuel LEROY**

B. **Patrick JABERG**

# 3. Approbation du PV de l'AD Générale du 15 Juin 2024/ Annahme des Protokolls der DV 15. Juni 2024

* * *

**PROCES-VERBAL/ PROTOKOLL**

Café et formalités administratives/ Kaffee und administrative Formalitäten : 09.30

SDU contrôle les paiements des montants encore ouverts, la présence des dirigeants des Membres, les éventuelles procurations, et distribuent les cartes de vote.

SDU kontrolliert die Zahlungen der noch offenen Beträge, die Anwesenheit der Führungskräfte der Mitglieder sowie vorliegende Vollmachten und verteilt die Stimmkarten.

**Ouverture / Eröffnung : 10h00**

ALE donne la bienvenue aux délégués et ouvre l'assemblée en remerciant les présidents des clubs pour leur présence et leur engagement continu. Elle souligne l'importance de leur participation active à travers la proposition de motions et la révision des documents préparatoires.

ALE aussi exprime la gratitude de la Fédération pour le temps et l'énergie investis par chaque président et présidente de club, reconnaissant que leur dévouement est essentiel à la croissance et au succès de la Fédération. Elle insiste sur le fait que leur contribution aide à renforcer et développer le rugby en Suisse.

ALE donne ensuite la parole au CEO.

ALE begrüßt die Delegierten und eröffnet die Versammlung, indem sie den Clubpräsidenten für ihre Anwesenheit und ihr fortgesetztes Engagement dankt. Sie betont die Bedeutung ihrer aktiven Teilnahme durch das Vorschlagen von Anträgen und die Überarbeitung der Vorbereitungsdokumente.

Auch ALE drückt die Dankbarkeit der Verband für die Zeit und Energie aus, die jeder Clubpräsident und jede Clubpräsidentin investiert, und erkennt an, dass ihre Hingabe für das Wachstum und den Erfolg der Verband von entscheidender Bedeutung ist. Sie betont, dass ihr Beitrag dazu beiträgt, Rugby in der Schweiz zu stärken und zu entwickeln.

Danach gibt ALE das Wort an dem CEO.

**I. Quorum et points de procédure / Quorum und Erläuterung der Prozeduren**

SDE constate que tous les présents se sont inscrits sur la liste des présents, et que les procurations ont été vérifiées.
SDE bestätigt, dass sich alle Anwesenden in der Präsenzliste eingetragen haben und die Vollmachten überprüft wurden.

Les présents ayant droit de vote confirment en outre de disposer d'une carte de vote.
Die stimmberechtigten Anwesenden bestätigen, dass sie über eine Stimmkarte verfügen.

Clubs ayant droit de vote présents, voire Annexe A
Anwesende stimmberechtigte Klubs, s. Anhang A

4

# POINT SUR LES ACTIONS FSR 2024-2025 / ÜBERBLICK ÜBER DIE FSR-AKTIONEN 2024-2025

# 4. Actions FSR 2024/2025

**1**

Direction Technique

**2**

Structuration / Professionnalisation

**3**

Communication / Marketing / Développement commercial

**4**

Projet Women RWC 2025

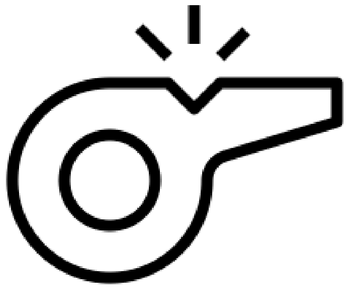
# 4.1

# Direction technique

# 4.1 Competition & High Performance

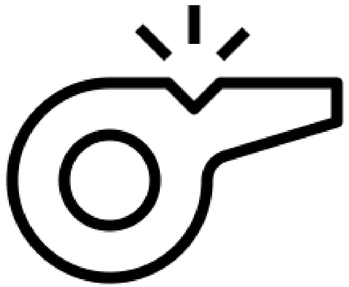
## ANOTHER RECORD SEASON

- 4409 registered player **+1,3%**
- 2271 for U19 & U6 **+4,8%**
- 2138 for Seniors **-2,19%**



## REFEREEING

- 3 WR L1 Training Sessions
- 1 WR L2 Training Sessions
- 5x active U18 referees
- 43 active referees **-16%**
- 3 assessors
- 100% referee coverage
  (compared to 99% in 2023-2024)



## INTERNATIONAL REFEREEING

- **RE XV**: Ethan Glass –Paul Timmins, Arnaud Kooger, Samuel Grando, Sebastien Diuritch

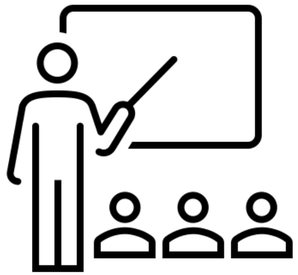
- **RE Sevens :**Ethan Glass– Samuel Grando, Gabriela de Pellegrini & James Thomas

# 4.1 Competition & High Performance

## XV

- **Men:**
- ✓ **1st win** RE Championship
- ✓ **4 Elite Centers** (52 players- 16 clubs)

- **Women**: 1 friendly game



## U20 / U18 / U16 / U15

- **U20 XV Boys** –1st win in U20 championship.
- **U18 XV Boys** Defeat U18 qualifier game
- **U16 Boys** –no game.
- **U15 Boys 1** win at the 3 Nations
- **U14 Boys- 0** win at the 3 Nations **U18 Girls** – 2 wins at the 3 Nations, and elite Camp in La Plagne with FFR.
- **U15 Girls** - 1 wins at the 3 Nations, 2 wins at St Julien

## SEVENS

- **Men** – 7th of RE Trophy – Maintained
- **Women** – 6th of RE Trophy – Maintained
- **U18 Boys** – 3rd Participation to RE Championship

# 4.1 Competition & High Performance

| | Sport Management | Medical Support | selected players | Swiss DOM | Days of Activation | Matches Tournament | W / L | WR ranking Competition |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Senior men | S.Dupoux<br>O. Nier/M. Guyou<br>S. Dupuy/D. Nicaise/C. Espel | M Saubade/A. Delaunay/G. Tellier | 39 | 8- 20% | 41 | 5 | 1/5 | 29 (26) |
| Senior women | N.Imssand<br>A. Adopo/S. Faivre | M. Greboski | 23 | 21- 91% | 7 | 1 | 0/1 | Friendly |
| U20 men | C. Cauquil<br>N. Merle/A. Adopo | A.Stitelmann | 26 | 6- 73% | 18 | 2 | 0/1 | Championship |
| U18 men | C. Valentino<br>J. Gratadoux/ R. Boriasse//G. Ramel | S. Hofner/A.Stitelmann | 32 | 9- 71% | 10 | 2 | 0/2 | Friendly<br>U18 qualifier |
| U16 men | S.Ribeiro/ G Mariau/G. Joly/J. Eyharts | H. Randanne | | | 5 | 0 | | Friendly |
| U15 men | S.Ribeiro/ G Mariau/G. Joly/ J | H. Randanne | 23 | 16- 70% | 7 | 1 | 0/2 | Friendly |
| U14 men | S.Dupoux/ C. Hmiddouch/E. Dubin | H. Randanne | 23 | 21- 91% | 4 | 1 | 0/2 | Friendly |
| U18 women | S. Albertoni<br>O. Rochat/R. Bosshard | L. Rochat | 23 | 20- 86% | 15 | 2 | 2/2 | Friendly |
| U15 women | S. Albertoni<br>C. Ricklin/P Moser | L.Rochat | 16 | 12- 75% | 16 | 1 | 3/4 | Friendly |
| 7's men | S.Dupoux<br>S. Berruyer/J. Lapierre | L Baldi | 16 | 11- 90% | 17 | 2 | **7th** | Trophy |
| 7's women | A.Thiebaud<br>R. Bosshard/M. Conway | V. Erb | 16 | 8- 87% | 19 | 2 | 8th | Trophy |
| 7's U18 | C. Valentino<br>J. Lapierre/S. Berruyer | | 13 | 5-38% | 14 | | | Championship |
| Academy Genève | S. Berruyer | | | | | | | |

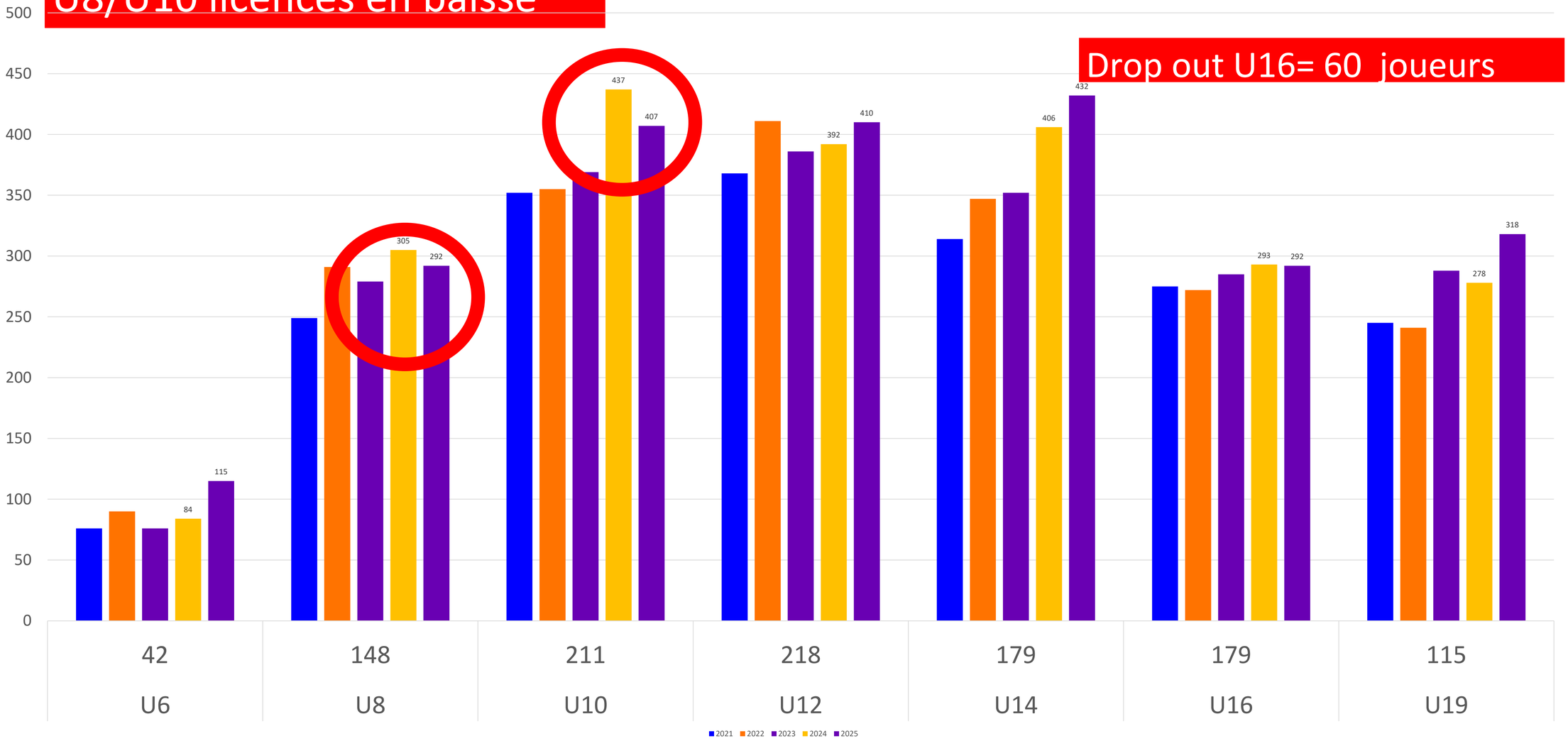
| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **12 Teams<br>1 Academie** | **7 managers<br>24 coaches** | **1 Doctor<br>9 physios** | **237 players** | **173 Days** | **10 matches<br>+ 9 tournaments** |

# 4.2 Development & Education

U8/U10 licences en baisse

évolution nombre licenciés

Drop out U16= 60 joueurs



# 4.2 Development & Education

## Refereeing/ Arbitrage

- 1 WR Level 1  Lausanne
- 1 WR Level 1  Basel
- 1 WR Level 1  Zug
- 1 WR Level 2  Lausanne

## Medical

- FAIR GPLO = 13 attendees
- FAIR Lausanne = 5 attendees
- FAIR Nyon =11 attendees
- FAIR Zurich = 7 attendees

## DTRs

- 7 regions covered  ( new Jura 3L)
- 875 Hrs of activities financed by the FSR
- Activities in schools

## Coaching/ Entraîneur

| | | |
|---|---|---|
| J+S Moniteur | = 18 | - 1x Macolin |
| J+S Educateur | = 4 | - 1x Macolin |
| J+S Consolidation | = 5 | - 1x Macolin |
| J+S Entraîneur 1 | = 3 | - 1x Macolin |
| J+S Entraîneur 2 | = 6 | - 1x Macolin |
| J+S Perfectionnement | = 40 | - 2 xMacolin et Nyon |
| J+S Défense | = 11 | - 1x Macolin |
| J+S Experts | = 1 | - 1x Macolin |
| J+S Cours central | = 12 | - 1x Macolin |
| J+S Cours Cadre (Experts) | = 10 | - 1x Lyon |

36 coaches= education courses

51 coaches-=CPD

30% d'abesentéisme

## Coaching/ Entraîneur

- level 1-  Macolin= 24 attendees
- level 2- Macolin= 17 attendees
- level 1 Zurich= 13  attendees

# 4.2

# Structuration / Professionnalisation

# 4.2 Structuring and professionalisation

**Objective: To** continue to develop structures and services within the Federation, in order to advance and improve Swiss Rugby in all areas.

✓**Strengthening the team:**

- + skills at the service of the whole of Swiss rugby to carry out and deliver more projects.

✓**Revision of the FSR statutes**

- Adaptation to new requirements

✓**Optimised organisation and actions of the committees** (in progress)

- CTE, CTJ, CCOM ok
- **Appeals** Commission: new chairman since May
- To be developed as a priority :
  - **Disciplinary Committee** (call for applications July 2025)
    + Transparent + Reactive
  - **Refereeing**:
    development plan to be delivered (summer 2025)

# 4.2 Structuring and professionalisation

**<u>Objective</u>: To** continue to develop structures and services within the Federation, in order to advance and improve Swiss rugby in all areas.

✓**« Professional » organisation of events** (REC 2025) including the entire rugby community

✓ **Financial management**

- Stability (maintaining or even increasing our reserves)
- Liquidity (cash control, invoicing and management of debtors in real time)
- Balancing the budget

✓Introduction of an **accident insurance policy** for all national team players

# 4.3

# Communication/ Marketing/ Business development

# 4.3 Marketing project / Business Development

## Commercial strategy 2024/2025

- Find the quick wins to keep within budget
- Renew partnerships
- Include benefits for clubs in partnerships
- Target potential "Main" sponsors (+30K)
- Provide regular information on new partnerships via social networks

## Initial budget for sponsorship 2024/2025 (reminder)

| Rappels BI 2024 2025 Sponsoring | Annoncé | Réel | Comments |
|---|---|---|---|
| | | | |
| **Sponsoring** | 152000 | 140000 | (retrait Canal+ 7k et Groupe Mutuel 5k) |
| **Business Club(/Mecenat)** | 10000 | 8000 | (-2K Swiss Life Select non signé) |
| **Prospection new sponsors** | 36000 | **50 000 CHF** | **Besoins pour respecter le budget** |
| **TOTAL** | **198 000 CHF** | **198 000 CHF** | |

To date 56k new sponsors, including 38 Fees and 18k VIK

# 4.4

# Projet Women RWC 2025

# Suisse Rugby durant la Coupe du Monde Féminine

# Suisse Rugby während der Frauen-Weltmeisterschaft

# Suisse Rugby durante la Coppa del Mondo femminile

Sylvie ALBERTONI

5 juillet 2025
Yverdon

# 22 août au 27 septembre 2025

WOMEN'S ENG25

**Une opportunité pour tous de promouvoir le rugby, côté féminin.**

**Eine Möglichkeit für alle, die weibliche Seite von Rugby zu promoten.**

**Un'opportunità per tutti di promuovere il lato femminile del rugby.**

**Du 1er au 7 septembre 2025**
**Semaine Porte Ouverte Nationale du Rugby, côté féminin.**
**National Woche der offenen Türen / Settimana Nazionale delle Porte Aperte**

- 1 h30 d'initiation au Rugby, côté féminin.
- Mise à disposition d'un entraîneur qualifié par Suisse Rugby.
- Le club remportant la meilleure popularité recevra un Pack Spécial Rugby Pour Elles

- 1,5 Stunden Einführung in Rugby für Frauen.
- Bereitstellung eines von Suisse Rugby qualifizierten Trainers.
- Der Club mit der größten Beliebtheit erhält ein spezielles Rugby-Paket für Frauen.

- 1.5 ora di introduzione al rugby per femminile.
- Messa a disposizione di un istruttore qualificato da Suisse Rugby.
- Il club che otterrà la maggiore popolarità riceverà uno pack speciale Rugby Per Lei.

# UNE SEMAINE, UNE EQUIPE !
# EINE WOCHE, EIN TEAM!
# UNA SETTIMANA, UNE SQUADRA!

**Mise en commun des ressources promotionnelles des équipes féminines jouant en championnat.**

**Zusammenlegung der Werbemittel der in der Meisterschaft spielenden Frauenteams.**

**Mettere in comune le iniziative promozionali delle squadre femminili che giocano nel campionato.**

Durant les mois d'août/septembre/octobre :

- Clip promotionnel diffusé via Suisse Rugby et via les Clubs.
- Meilleures vues = Pack Rugby.

Im August/September/Oktober:

- Promo-Clip, der über Suisse Rugby und die Clubs verbreitet wird.
- Die meisten Views = Rugby-Paket.

Durante i mesi di agosto/settembre/ottobre:

- Spot promozionale trasmesso da Suisse Rugby e dai club.
- Migliori visualizzazioni = Pack Rugby.

# Conférences et Tables Rondes
# Konferenzen und Round Tables
# Conferenze e tavole rotonde

Programme à découvrir en août sur le WebSite.

Das Programm wird im August auf der Website veröffentlicht.

Il programma sarà disponibile sul sito web nel mese di agosto.

**SEULEMENT SUR INSCRIPTION !**
**NUR NACH ANMELDUNG!**
**SOLO CON ISCRIZIONE!**

5

# VOTATIONS MOTIONS FSR / ABSTIMMUNUNG
# ANTRÄGE FSR

# 5.a

## MODIFICATION DES STATUTS / ANPASSUNG DER STATUTEN

# Mise en oeuvre du standard de la branche du Sport Suisse / Implementierung des Branchenstandards für den Schweizer Sport

- Mise en conformité nécessaire et obligatoire pour répondre aux demandes des principaux soutiens financiers de la FSR (OFSPO/Swiss Olympic) / Notwendige und obligatorische Anpassung um den Anforderungen unserer grössten Geldgeber gerecht zu werden (BASPO, Swiss Olympic)

- Déclinaison dans les clubs en 2026, soutien de la FSR / Für die Ableitung der Standards in den Klubs im Jahre 2026 wird die FSR Unterstützung bieten

VOTE: Acceptation de la mise en oeuvre du Standard de la branche

/

ABSTIMMUNG: Annahme der Implementierung des Branchenstandards für den Schweizer Sport

**Vote à Majorité 3/4**

# Modification du droit de signature / Anpassung der Zeichnungsberechtigung

- Maintien du Principe de Signatures à Deux du Président avec le vice- Président, ou du président ou du vice-Président avec un membre du Board, ou avec un membre de la Direction / Beibehaltung des Prinzips der Doppelunterschrift des Präsidenten mit dem Vizepräsidenten oder dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten mit einem Mitglied des Verwaltungsrats oder einen Mitglied der Geschäftsleitung

- Facilitation d'un point de vue opérationnel sur le fonctionnement au quotidien de la FSR. / Erleichterung der täglichen Arbeit der FSR aus operativer Sicht.

# VOTE: Acceptation de la Modification du droit de signature / ABSTIMMUNG: Annahme der Anpassung der Zeichnungsberechtigung

**Vote à Majorité 3/4**

# 5.b

## MODIFICATION CODE DE CONDUITE / ANPASSUNG DES CODE OF CONDUCT

# 5.1 Motion 3 – Modification du code of conduct de la FSR / Anpassung des Code of Conduct der FSR

- Le CdC Contribue à sauvegarder les valeurs du Rugby / Der CoC trägt dazu bei die Werte des Rugby Sports zu schützen

- Mise en conformité nécessaire et obligatoire pour répondre aux demandes des principaux soutiens financiers de la FSR (OFSPO/Swiss Olympic) / Notwendige und obligatorische Anpassung um den Anforderungen unserer grössten Geldgeber gerecht zu werden (BASPO, Swiss Olympic)

- Intégration/mention des nouvelles instances d'éthique chez Swiss Olympic / Integrierung/Erwähnung der neuen Ethik-Instanzen von Swiss Olympic

# VOTE: Acceptation du Code de Conduite/
# ABSTIMMUNG: Annahme des Code of Conduct

**Vote à Majorité Simple**

# 5.c

# MODIFICATION DU REGLEMENT JURIDIQUE / ANPASSUNG DES RECHTSPFLEGE-REGLEMENTS

# 5.b. – Modification du règlement juridique / Anpassung des Rechtspflege-Reglements

- Adaptation du règlement juridique pour préciser plus explicitement l'application de celui-ci / Anpassung des Rechtspflege-Reglements um dessen Anwendung präziser zu erläutern

- Adaptation de la fixation de la peine pour répondre à la volonté générale d’assainir les comportements de tous les membres des clubs ayant une obligation d’exemplarité / Anpassung der Strafzumessung, um dem allgemeinen Wunsch zu entsprechen, das Verhalten aller Mitglieder von Vereinen mit einer Verpflichtung zur Vorbildfunktion zu verbessern

# VOTE: Acceptation du Règlement Juridique /
# ABSTIMMUNG: Annahme des Rechtspflege-Reglements

**Vote à Majorité Simple**

# 5.d

## MOTIONS RELATIVES AUX COMPETITIONS/
## MOTIONEN ZU DEN WETTKÄMPFEN

# 5.d. Motion 1 – Procédure de citation après un match avec vidéo / Citing Procedure nach einem Match, mithilfe eines Videos

- Réguler et augmenter l'efficacité de l’utilisation de la vidéo dans le cadre des procédures disciplinaires / Regulierung und Steigerung der Effektivität des Einsatzes von Videoaufnahmen in Disziplinarverfahren

- Améliorer le fonctionnement et l'efficacité de la CD en évitant la multiplication de requêtes non fondées / Verbesserung der Arbeitsweise und Effizienz der DK durch Vermeidung der Häufung unbegründeter Anträge

**Vote à Majorité Simple**

# 5.d. Motion 2 – Les Zones Techniques au Bord du Terrain / Technische Zonen am Spielfeldrand

- Clarifier le cadre des zones techniques et le nombre de personnes autorisées / Klärung des Umfangs der technischen Zonen und der Anzahl der erlaubten Personen

- Assainir le climat autour des terrains et dans les zones techniques / Verbesserung des Klimas rund um die Spielfelder und in den technischen Zonen

- Faciliter le rôle des arbitres en cas de manquements aux obligations / Die Rolle der Schiedsrichter bei Verstößen gegen die Auflagen erleichtern

- Impact sportif direct en cas de sanction / Direkte sportliche Auswirkungen im Falle von Sanktionen

**Vote à Majorité Simple**

# 5.d. Motion 3 – Modification du règlement sur le nombre de joueurs prêtés / Anpassung des Reglements über Ausleihspieler

- Permettre une passerelle des joueurs U20 vers la LNA / Den Übergang von U20 Spielern in die LNA erleichtern

- Faciliter les prêts sans fausser les championnats / Das Ausleihen von Spielern erleichtern ohne die Meisterschaften zu verfälschen

**Vote à Majorité Simple**

# 5.d. Motion 4 – Restriction sur la participation de joueurs d'une ligue supérieure aux phases finales d'une ligue inférieure / Beschränkung der Teilnahme von Spielern aus höheren Ligen an der Endrunde einer niedrigeren Liga

- Ne pas fausser les phases finales de championnat LNC, LND, LNFB, U19, U16. / Keine Verfälschung der Endrunden der Meisterschaften NLC, NLD, NFBL, U19, U16.

- Alignement de l'Article 91ter / Angleichung von Artikel 91ter

**Vote à Majorité Simple**

# 5.d. Motion 5 – Changement de format LNC / Änderung des Spielformats der LNC

- Répondre à la demande de la majorité des clubs sur le changement de format en réduisant les coûts et en assurant une équité sportive / Dem Wunsch der Mehrheit der Vereine nach einem Formatwechsel nachkommen, indem die Kosten gesenkt und sportliche Fairness gewährleistet werden.

- Permettre à trois clubs de LND ayant rempli les critères de stabilité d'intégrer la LNC / Drei LND-Vereinen, die die Stabilitätskriterien erfüllt haben, die Aufnahme in die NLC ermöglichen

VOTE 1: Accepter que la Motion LNC soit mise a l'ODJ/
ABSTIMMUNG 1: Annahme der LNC Motion auf die Traktandenliste

**Vote à Majorité 3/4**

VOTE 2: Accepter le Changement de Format de la LNC /
ABSTIMMUNG 2: Annahme der Änderung des Spielformats der LNC

**Vote à Majorité 3/4**

6

# VOTATIONS MOTIONS DES CLUBS / ABSTIMMUNUNG ÜBER ANTRÄGE DER KLUBS

# 6. Motion 1 – Protection du corps arbitral / Schutz der Schiedsrichter

- Motion en lien avec la motion FSR sur le règlement des compétitions (motion 2). / Diese Motion reproduziert einen Teil der Motion 2 der FSR.

- Retrait d'un joueur en cas de carton rouge d'un membre du staff d'une équipe / Verlust eines Spielers im Falle einer Roten Karte für den Trainer

Si la motion 2 de la FSR a été validée, cette mesure est intégrée au règlement de compétitions, donc cette motion devient caduque et n'a pas besoin d'être votée./ Wenn der Antrag 2 der FSR angenommen wurde, wird diese Maßnahme ins Wettkampfreglement aufgenommen, damit ist dieser Antrag hinfällig , ohne dass über diesen Antrag abgestimmt werden muss.

**Vote à Majorité Simple**

# 6. Motion 2 – Règlement des compétitions (U19) / Wettkampfreglement (U19)

- Motion en lien avec la motion FSR sur le règlement des compétitions (motion 4). / Diese Motion reproduziert einen Teil der Motion 4 der FSR.

- Ne pas fausser les finales de championnat U19 / Die Verfälschung der U19 Meisterschaft vermeiden

Si la motion 4 de la FSR a été validée, cette mesure est intégrée au règlement de compétitions, donc cette motion devient caduque et n'a pas besoin d'être votée./ Wenn der Antrag 4 der FSR angenommen wurde, wird diese Maßnahme ins Wettkampfreglement aufgenommen, damit ist dieser Antrag hinfällig , ohne dass über diesen Antrag abgestimmt werden muss.

**Vote à Majorité Simple**

# 6. Motion 3 – Cartons jaunes en cumulé / Kumulierte Gelbe Karten

- Annulation des cartons jaunes après la dernière journée de championnat pour permettre l’accès aux phases finales / Aufhebung der gelben Karten nach dem letzten Spieltag, um den Zugang zur Endrunde zu ermöglichen

L'avis du Comité Central est favorable à cette Motion / Der Zentralvorstand spricht sich für diese Motion aus.

**Vote à Majorité Simple**

# 6. Motion 4 – Réintroduction des demi-finales en LNB et LNC / Wiederherstellung der Halbfinals in der LNB und LNC

- En cas de vote favorable de la réforme du championnat LNC (Motion 5 de la FSR), cette motion concernera la LNB uniquement.
- Falls die Motion 5 der FSR über die Formatänderung der LNC angenommen wurde, betrifft diese Abstimmung nur mehr die LNB.

L'avis du Comité Central est favorable à cette Motion / Der Zentralvorstand spricht sich für diese Motion aus.

**Vote à Majorité 3/4**

# 6. Motion 5 – Mercy Rule en U16 et U19 / Mercy Rule in U16 und U19 Wettkämpfen

- La motion propose deux options:
  - A. Supprimer la Mercy Rule et permettre aux équipes de jouer conformément aux règlements de la WR.
  - B. Ajuster la Mercy Rule de manière à ce que la différence maximale de points dans un match soit de 49 points.
- Die Motion schlägt 2 Optionen vor:
  - A. Abschaffung der Gnadenregel und Erlaubnis für Teams, gemäß den WR-Regeln anzutreten
  - B. Anpassung der Mercy Rule so das die Maximale Punkte-Differenz nie mehr als 49 Punkte beträgt.

L'avis du Comité Central est défavorable à la suppression de la Mercy Rule actuelle / Der Zentralvorstand lehnt die Abschaffung der aktuellen Mercy Rule ab.

# 6. Motion 5 – Mercy Rule en U16 et U19 / Mercy Rule in U16 und U19 Wettkämpfen

VOTE 1: Accepter de supprimer la Mercy Rule actuelle/
ABSTIMMUNG 1: Die Aktuelle Mercy Rule aufheben

**Vote à Majorité Simple**

---

Si accepté / Falls Angenommen:

VOTE 2: Choisir entre Option A et Option B/
ABSTIMMUNG 2: Auswahl zwischen Option A und Option B

**Vote à Majorité Simple**

# 6. Motion 6 – Publication des règlements des compétitions / Publizierung der Wettkampfreglemente

- La publication des règlements dans les bons délais est déjà une obligation pour la FSR qui présente ses excuses à l'ensemble des clubs pour la saison qui vient de s'achever.

- Die rechtzeitige Veröffentlichung der Reglemente ist bereits eine Verpflichtung für die FSR, die sich bei allen Vereinen für die Verspätungen der zu Ende gegangene Saison entschuldigt.

# 6. Motion 7 – Poussée en mêlée en U14 / Stossen in den Scrums in der Kategorie U14

Les compétitions en-dessous de la catégorie d'âge des U16 servent au développement des joueurs. Ces activités sont gouvernées par la CTE, qui a la flexibilité de modifier les règles et le mode de jeu. La motion va être soumise à la CTE lors de sa prochaine réunion.

Die Wettbewerbe unterhalb der U16 dienen der Entwicklung der Spieler. Diese Aktivitäten werden durch die CTE geregelt, welche die Flexibilität hat, die Regeln und den Spielmodus zu ändern. Der Antrag wird dem CTE bei seiner nächsten Sitzung vorgelegt.

# 6. Motion 8 – Ordonnance des classes de jeu / Rangordnung der Spielklassen

- Volonté de promouvoir le rugby féminin et d’assurer une équité de traitement entre rugby féminin et masculin  /

- Der Wille das Frauenrugby zu promoten und eine gleichere Behandlung zwischen den Frauen- und Männerligen herzustellen

L'avis du Comité Central est favorable à cette Motion / Der Zentralvorstand spricht sich für diese Motion aus.

**Vote à Majorité Simple**

# 6. Motion 9 – Modification du barème des arbitres pour les compétitions féminines / Änderung der Schiedsrichtersätze für Frauenwettbewerbe

- Volonté de promouvoir le rugby féminin et d'assurer une équité de traitement entre rugby féminin et masculin /
- Der Wille das Frauenrugby zu promoten und eine gleichere Behandlung zwischen den Frauen- und Männerligen herzustellen

L'avis du Comité Central est favorable à cette Motion / Der Zentralvorstand spricht sich für diese Motion aus.

**Vote à Majorité Simple**

# 6. Motion 10 – Plus d’arbitres fournis par les clubs évoluant en LNA / Klubs in der LNA müssen mehr Schiedsrichter stellen

- Chaque club de LNA devra fournir au minimum 4 arbitres.
- Jeder Klub in der LNA muss mindestens 4 Schiedsrichter stellen

Le Comité Central est défavorable : volonté de conserver la règle actuelle avec un nombre d’arbitres au minimum égal au nombre de championnats dans lesquels le club est engagé, pour une raison d’équité entre tous
Der Zentralvorstand ist dagegen: Er möchte die aktuelle Regel beibehalten, dass die Anzahl der Schiedsrichter der Anzahl der Meisterschaften entspricht, an denen der Verein teilnimmt, aus Gründen der Fairness zwischen allen.

**Vote à Majorité Simple**

# 6. Motion 11 – Suppression de la limite des joueurs 3ème année en U19 / Aufhebung der Begrenzung auf Spieler des dritten Jahres in der U19

- Auto-régulation des clubs / Selbstregulierung der Clubs
- Simplification administrative et organisationnelle / Administrative und organisatorische Vereinfachung
- Equité entre clubs jouant seuls et clubs jouant en entente / Fairness zwischen allein spielenden Clubs und Clubs, die in Absprachen spielen

Le CC est défavorable : volonté de faire jouer un maximum de joueurs de troisième année dans les championnats séniors et de conserver cette limitation du nombre de joueurs de troisième année en U19. / Der ZV ist dagegen: Wunsch, möglichst viele Spieler des dritten Jahres in den Seniorenmeisterschaften spielen zu lassen und diese Begrenzung der Anzahl der Spieler des dritten Jahres in der U19 beizubehalten.

**Vote à Majorité Simple**

# 6. Motion 12 – Augmentation graduelle des efforts de formation pour les clubs de LNA / Schrittweise Erhöhung der Ausbildungsbemühungen für die LNA-Klubs

- Structuration des clubs de LNA pour développer la formation de la relève / Strukturierung der LNA-Klubs, um die Ausbildung des Nachwuchses zu entwickeln.

- Favoriser l'éclosion des jeunes de haut niveau et leur intégration dans les équipes nationales / Förderung des Nachwuchses auf hohem Niveau und dessen Integration in die Nationalmannschaften

L'avis du Comité Central est favorable à cette Motion / Der Zentralvorstand spricht sich für diese Motion aus.

**Vote à Majorité Simple**

# 6. Motion 13 – Possibilité de jouer au Niveau U16 avec 12 joueurs / Die Möglichkeit auf U16 Niveau mit 12 Spielern zu spielen

- Selon l'.Art 103 Alinéa 5 du Règlement des Compétitions, la CTJ peut établir des dispositions de ce type pour les compétitions des U16 / Gemäß Art. 103 Abs. 5 des Wettkampfreglements kann die CTJ solche Bestimmungen für U16-Wettbewerbe festlegen.

- La CTJ a traité ce thème lors de sa dernière séance en présence de presque tous les Clubs et a intégré cette possibilité de Jeu pour la prochaine saison / Die CTJ hat dieses Thema an ihrer letzten Sitzung in Anwesenheit fast aller Klubs behandelt und diese Spielmöglichkeit für die nächste Saison aufgenommen.

# 6. Motion 14 – Limitation de la poussée en mêlée en LNC / Begrenzung des Stossens im Scrum der LNC

- Mettre fin aux poussées illimitées en ligue C / Ein Ende dem unlimited Pushing der Scrums in der LNC

- Préserver la santé des joueurs de première ligne / Die Gesundheit der Spieler der 1. Reihe schützen

- Faciliter l'intégration des nouveaux joueurs / Die Integrierung neuer Spieler erleichtern

Le Comité Central est de l'opinion que les règles de WR doivent s'appliquer en LNC également / Der Zentralvorstand ist der Meinung dass WR Regeln auch in der LNC gelten sollten.

**Vote à Majorité Simple**

7

# DEMANDE DE DÉROGATION - PROMOTION LNFA /
# ANTRAG AUF AUSNAHMEGENEHMIGUNG – AUFSTIEG IN DIE LNFA

# 7. DEMANDE DE DÉROGATION - PROMOTION LNFA / ANTRAG AUF AUSNAHMEGENEHMIGUNG - LNFA AUFSTIEG

- L'Entente Redwolves demande la Promotion en LNF-A / Die Entente Redwolves bittet um Aufstieg in die LNF-A

- L'équipe a eu un match avec 14 joueuses, tous les autres critères sont satisfaits pour la promotion / Die Mannschaft hatte ein Spiel mit 14 Spielerinnen, alle anderen Kriterien für den Aufstieg sind erfüllt.

Le Comité Central est  favorable compte tenu des résultats de la saison 2024/2025 et du précédent Switzers de l'AD 2024 / Der Zentralvorstand ist angesichts der Ergebnisse der Saison 2024/2025 und des Präzedenzfalls Switzers der DV 2024 für diese Motion.

**Vote à Majorité 3/4**

8

# DEMANDE D’ADHESION D’UN NOUVEAU CLUB /
# ANTRAG AUF AUFNAHME EINES NEUES CLUBS

# 8. Demande d'Adhesion d’ER Palézieux / Aufnahmeantrag der ER Palezieux

- Documentation reçue valide / Die erhaltene Dokumentation ist vollständig
- Indépendance de l’ER vis-à-vis du club du RC Palézieux / Die Unabhängigkeit der ER gegenüber dem RC Palézieux wurde festgestellt.

Le Comité Central est favorable : les documents reçus sont conformes. / Der Zentralvorstand ist für die Aufnahme: Die eingegangenen Dokumente sind konform.

**Vote à Majorité Simple**

# 9. CLOTURE DE L'ASSEMBLEE /
# SCHLIESSEN DER VERSAMMLUNG